

УТВЕРЖДЕНО

Руководитель группы регистрации

ООО «Сименс Здравоохранение»



Горшкова Н.А.

2021г.

М.П.

СОГЛАСОВАНО

Директор клинических исследований
и дополнительных сервисов Дирекции

ООО «Независимая лаборатория ИНВИТРО»



Я.Э. Новикова

2021г.

М.П.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
медицинских изделий для диагностики in vitro**

«Дилуэнт для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica
(Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))»,
производства «Сименс Хелскеа Диагностикас Инк.»,
Siemens Healthcare Diagnostics Inc., США
№ ИНОКИ 775/2020



October 12, 2020

To Whom it May Concern:

This is to certify that the attached document is the Instruction for Use for Medical Device:

Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)

For and on behalf of
Siemens Healthcare Diagnostics Inc.

Idrissa Sparks-Tillman
Senior Manager, Regulatory Affairs

Siemens Healthcare Diagnostics, Inc.

511 Benedict Avenue

Tarrytown, NY 10591 USA

Notary Public

Tammy Cave
Notary Public, State of New York
Registration No. 01CA6384044
Qualified in Westchester County
My Commission Expires December 3, 2022

Siemens Healthcare Diagnostics Inc.

511 Benedict Avenue
Tarrytown, NY, 10591, USA

914 631-8000
www.siemens.com/diagnostics

F. MOCK-

Инструкция по применению

**Дилуэнт для инсулина для анализаторов иммунохимических серии
Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))**

For registration in Russia

Дилуэнт для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))

Назначение:

Дилуэнт для инсулина (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)) предназначен для диагностики in vitro и используется для разведения проб пациента результаты которых превышают диапазон измерения инсулина при проведении тестирования с помощью анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Analyzer).

Область применения

Клиническая лабораторная диагностика.

Показания

Не применимо для данного МИ.

Противопоказания

Не применимо для данного МИ.

Возможные побочные действия при использовании медицинского изделия

Не применимо для данного МИ.

Требования к оператору (пользователю)

Медицинское изделие должно использоваться только квалифицированным, обученным (в области клинической лабораторной диагностики) персоналом (врачом, фельдшером-лаборантом).

Описание

Дилуэнт для инсулина (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)) используется для разведения пробы сыворотки с концентрацией инсулина > 300,0 мЕд/л для получения точного результата.

Состав МИ

Дилуэнт для инсулина Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL) содержит:

Наименование ингредиента	%
HEPES (4-(2-гидроксиэтил)-1-пиперазинэтансульфоновая кислота)	0,99
Казеин	1,0
Азид натрия	0,09
Тиоцианат калия	3,89
ЭДТА	0,093
Вода	93,937

Раствор жидкий, без запаха, бесцветного или светло-желтого цвета.

Приготовление рабочего раствора реагента

Раствор жидкий и готов для применения.

Меры безопасности:

Для диагностики in vitro.

Для профессионального применения.

ОСТОРОЖНО!

Эксплуатация настоящего продукта может осуществляться только специально обученным персоналом.

Содержит азид натрия в качестве консерванта. Азид натрия может вступать в реакцию с медными и свинцовыми трубами, образуя взрывоопасные азиды металлов. В ходе утилизации смывайте реагенты большим количеством воды, чтобы предотвратить накопление азидов. Утилизация в канализационную систему должна производиться в соответствии с действующими нормативными требованиями.

Утилизируйте опасные или биологически загрязненные материалы в соответствии с практикой, принятой в вашем учреждении. Утилизируйте все материалы безопасным и приемлемым образом в соответствии с действующими нормативными требованиями.

Меры предосторожности, связанные с процедурой

Перед началом работы прочтите полностью инструкцию. Тщательно следуйте инструкции, нарушение инструкций может привести к искажению результатов теста.

Не используйте раствор при повреждении упаковки.

Не используйте раствор после истечения срока годности. Всегда проверяйте дату окончания срока годности перед проведением тестирования.

Процедура

Поставляемые материалы

Поставляются следующие материалы:

REF	Описание	
10995630	Дилуэнт для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))	Дилуэнт для инсулина Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL) - 10,0 мл/упаковка- 2 шт.
10995631	Дилуэнт для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))	Дилуэнт для инсулина Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL) - 20,0 мл/флакон.

Процедура метода

Дилуэнт Atellica IM IRI DIL устанавливается в анализатор согласно руководству пользователя на анализатор.

Диапазон измерения инсулина в сыворотке для данного метода составляет 0,5–300,0 мЕд/л.

Для получения точных результатов разведите и повторно протестируйте те пробы сыворотки, в которых уровень инсулина > 300,0 мЕд/л.

При планировании теста удостоверьтесь в наличии достаточного объема пробы для выполнения разведения, а также в выборе правильного коэффициента разведения, см. таблицу ниже.

Для автоматического разведения необходимо ввести пороговое значение разведения ≤ 300 мЕд/л.

Проба	Разведение	Объем пробы (мкл)
Сыворотка	1:2	100
Сыворотка	1:5	40

Разведите пробу пациента вручную, если этого требует лабораторный протокол или же если при автоматическом разведении результаты пациента превышают диапазон измерения метода.

В случае ручного разведения выполните следующие действия.

- Для ручного разведения используйте Atellica IM IRI DIL (флакон). При этом необходимо, чтобы результаты были математически скорректированы с учетом разведения.

Если при выполнении теста указан коэффициент разведения, то система вычисляет результат автоматически

Срок годности:

Дату окончания срока годности см. на упаковке.

Условия транспортировки и хранения

Хранить в вертикальном положении в холодильнике при температуре 2–8 °С. Невскрытые упаковки стабильны при правильном хранении до указанного срока годности. Запрещено использовать изделия по истечению срока годности, указанного на этикетке изделия.

Дилуэнт на борту анализатора сохраняет стабильность в течение 28 дней.

При условии транспортировки при 2–8 °С, не вскрытые дилуэнты должны сохранять стабильность до истечения срока годности, напечатанного на этикетке продукта.

Охрана окружающей среды

Данное изделие не наносит вреда окружающей среде при правильной эксплуатации, транспортировке и хранении.

Порядок осуществления утилизации

По мере возможности следует избегать или минимизировать образование отходов. Процесс утилизации продукта, решений и побочных продуктов должен всегда соответствовать требованиям по охране окружающей среды и законодательства в области удаления отходов, а также требованиям местных органов власти. Утилизация излишков и не подлежащих утилизации продуктов через подрядчика, обладающего лицензией на удаление отходов. Запрещено утилизировать необработанные отходы в канализацию, если это полностью не соответствует требованиям уполномоченных органов. Упаковочные расходы подлежат переработке. Мусоросжигание или захоронение отходов допускается только в том случае, если переработка не является практически возможной. Этот материал и относящийся к нему контейнер подлежат безопасной утилизации. Пустые контейнеры или вкладыши могут содержать остатки продукта. Избегать рассредоточения пролитого вещества, а также его попадания в почву, водопровод, системы дренажа и канализации.

Азид натрия может вступать в реакцию с медными и свинцовыми трубами, образуя взрывоопасные азиды металлов.

При использовании медицинского изделия образуются отходы, которые классифицируются и уничтожаются (утилизируются) как медицинские отходы класса Б (эпидемиологически опасные отходы) в соответствии СанПиН 2.1.7.2790—10.

Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует стабильность медицинского изделия до окончания срока годности при соблюдении условий транспортирования, хранения и применения, указанных в инструкции.

Производитель гарантирует безопасность медицинского изделия, отсутствие недопустимого риска причинения вреда жизни, здоровью человека и окружающей среде при использовании набора реагентов по назначению в условиях, предусмотренных производителем.

Описание метода стерилизации

Не применимо для данного МИ.

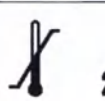
Техническое обслуживание и ремонт МИ

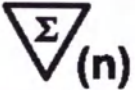
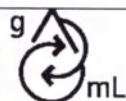
Не применимо для данного МИ.

Символы и обозначения

На этикетку изделия могут наноситься следующие символы

Символ	Название и описание символа
	См. инструкцию по применению
 Rev. 01	Версия инструкции по применению
 siemens.com/healthcare	URL-адрес в Интернете для доступа к электронным инструкциям по применению
 siemens.com/document-library	
Rev. 	Редакция
	Осторожно! Для получения информации по технике безопасности, которая по различным причинам не может быть представлена на медицинском изделии, например, о предупреждениях и мерах предосторожности, см. инструкцию по применению или сопроводительную документацию.

Символ	Название и описание символа
	Биологическая опасность Потенциальные биологические риски, связанные с изделием медицинского назначения.
	Коррозионное вещество
	Опасно для окружающей среды
	Раздражающее вещество Представляет опасность при попадании внутрь, на кожу или при вдыхании
	Опасность при вдыхании Заболевания органов дыхания или внутренних органов
	Легковоспламеняющееся вещество Легковоспламеняющееся или чрезвычайно легковоспламеняющееся вещество
	Окислитель
	Взрывчатое вещество
	Токсичное вещество
	Сжатый газ
	Не допускать попадания солнечных лучей Не допускать воздействия солнечных лучей и тепла.
	Верх Хранить в вертикальном положении.
	Не замораживать
	Температурные ограничения Верхний и нижний пределы температурных показателей находятся рядом с верхними и нижними горизонтальными линиями.

Символ	Название и описание символа
	Ручной сканер штрих-кода
	Медицинское изделие для диагностики <i>in vitro</i>
	Содержимого достаточно для <n> тестов Общее количество анализов IVD, которое может выполнить система с наборами реагентов IVD, указано рядом с символом.
RxOnly	Использовать под надзором медицинского работника (только для США) Применимо только для методов IVD, зарегистрированных в США. ОСТОРОЖНО! В соответствии с федеральным законом (США) продажа данного изделия может осуществляться только профессиональным работником здравоохранения с соответствующей лицензией или по его предписанию.
	Смешивание веществ Перемешайте продукт перед использованием.
	Разведите и перемешайте лиофилизированный продукт перед использованием.
	Цель
	Интервал
	Официальный производитель
	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
	Срок годности Использовать до указанной даты.
	Код партии
	Номер по каталогу
	Вторичная переработка
	Напечатано соевыми чернилами
	Маркировка CE

Символ	Название и описание символа
	Маркировка CE и ID номер уполномоченного органа. Идентификационный номер уполномоченного органа может отличаться.
YYYY-MM-DD	Формат даты (год-месяц-день)
	Переменный шестнадцатеричный код, подтверждающий действительность введенных значений определения обобщенной кривой и калибратора.
	Стандартные единицы
	Международная система единиц
	Материал
	Уникальный идентификационный номер материала
	Название контроля
	Тип контроля

**Сведения о производителе (изготовителе)/разработчике медицинского изделия**

Наименование

«Сименс Хелскеа Диагностикас Инк.» (Siemens Healthcare Diagnostics Inc.)

Адрес места нахождения

511 Benedict Avenue Tarrytown, NY, 10591, United States (США)

Телефон: +1-914-631-8000

www.siemens.com/healthineers**Сведения о месте (местах) производства медицинского изделия**

Наименование

Hitachi Chemical Diagnostics Systems Co., Ltd. Fuji Plant

Адрес места нахождения

600-1 Minami-ishiki, Nagaizumi-cho, Sunto-gun, Shizuoka-ken, 411-0932 JAPAN (Япония)

Рекламации

По вопросам качества продукции обращаться:

ООО «Сименс Здравоохранение»

115093, г. Москва, ул. Дубининская, д.96,

Телефон: +7 (495) 737-12-52

Электронная почта: hdx.ru@siemens.com

Перевод с английского языка на русский язык

/Логотип/:

SIEMENS

Healthineers

12 октября 2020 г.

По месту требования:

Настоящим удостоверяется, что прилагаемый документ является Инструкцией по применению на медицинское изделие:

«Дилуэнт для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))»

От имени и по поручению

«Сименс Хелскеа Диагностикс Инк.»

(Siemens Healthcare Diagnostics Inc.)

/Подпись/

Идрисса Спаркс – Тиллман (Idrissa

Sparks – Tillman)

Старший менеджер, отдела регистрации
и сертификации

/Печать/

«Сименс Хелскеа Диагностикс Инк.»

(Siemens Healthcare Diagnostics Inc.)

511 Benedict Avenue

Tarrytown, NY 10591 USA (США)

/Подпись/

Нотариус

/Штамп/

Тамми Кейв

НОТАРИУС, ШТАТ НЬЮ-ЙОРК

Лицензия № 01СА6384044

Получила лицензию на осуществление нотариальной

Деятельности на территории округа Уэстчестер

Срок моих полномочий истекает 3.12.2022

«Сименс Хелскеа Диагностикс Инк.»

(Siemens Healthcare Diagnostics Inc.)

511 Benedict Avenue

Tarrytown, NY 10591, USA (США)

914-631-8000

www.siemens.com/diagnostics

переводчик Саная Анаит Левоновна

Российская Федерация

Город Москва

Четвёртого апреля две тысячи двадцать первого года

Я, Нахаев Магамед Казбекович, временно исполняющий обязанности нотариуса города Москвы Дударева Александра Владимировича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Саная Анаит Левоновны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/178-н/77-2021-9-3106.

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

М.К.Нахаев



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью — 6 — листов
ВРИО нотариуса

Российская Федерация

Город Москва

Пятого апреля две тысячи двадцать первого года

Я, Милевская Анна Анваровна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Дударева Александра Владимировича, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 77/178-н/77-2021-9-3355.

Уплачено за совершение нотариального действия: 600 руб. 00 коп.



А.А.Милевская



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 4 листов
ВРИО нотариуса

Прошито в количестве 8 листов
« 6 » апреля 2021 года
Директор клинических исследований и
дополнительных сервисов Дирекции
ООО «Независима лаборатория ИНВИТРО»

Я. Э. Новикова





October 12, 2020

To Whom it May Concern:

This is to certify that the attached document is the Labels of Medical Device:

Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)

For and on behalf of
Siemens Healthcare Diagnostics Inc.

Siemens Healthcare Diagnostics, Inc.

511 Benedict Avenue

Tarrytown, NY 10591 USA

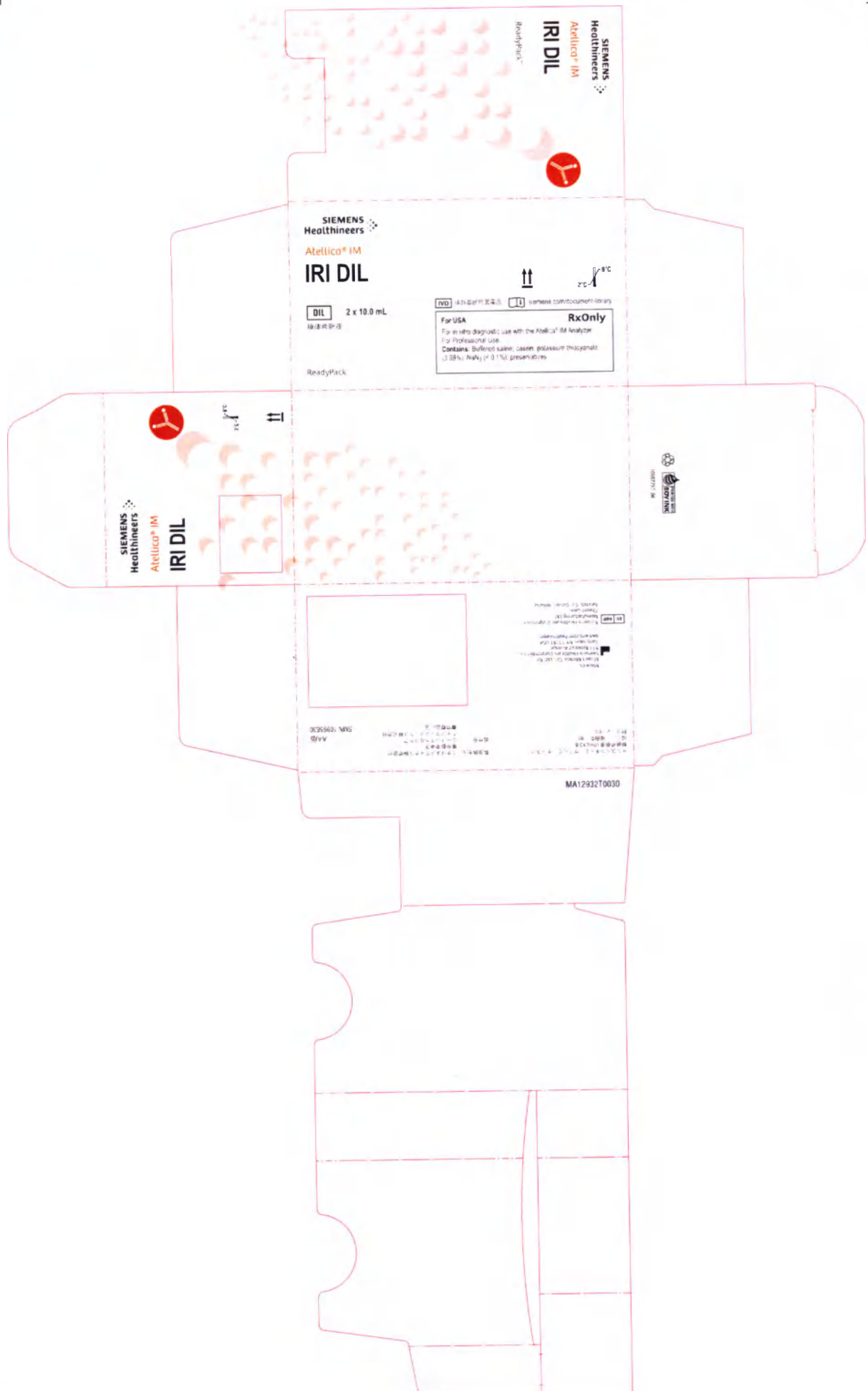
Idrissa Sparks-Tillman
Senior Manager, Regulatory Affairs

Notary Public

Tammy Cave
Notary Public, State of New York
Registration No. 01CA6384044
Qualified in Westchester County
My Commission Expires December 3, 2022

The labels of the medical device:
Atellica IM Insulin Diluent
Siemens Healthcare Diagnostics Inc.

Label of external box for Atellica IM Insulin Diluent (2-pack)



Label of external box for Atellica IM Insulin Diluent (20 ml bottle)

SIEMENS
Healthineers

Atellica® IM

IRI DIL

DIL 1 x 20.0 mL
検体希釈液

2°C - 8°C

For USA **RxOnly**
For *in vitro* diagnostic use with the Atellica® IM Analyzer.
For Professional Use.
Contains: Buffered saline; casein, potassium thiocyanate (3.89%); NaN₃ (< 0.1%); preservatives.

IVD 体外診断用医薬品

 [siemens.com/document-library](https://www.siemens.com/document-library)

Made by Minaris Medical Co., Ltd. for
Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
511 Benedict Avenue
Tarrytown, NY 10591 USA
[siemens.com/healthineers](https://www.siemens.com/healthineers)

EC REP Siemens Healthcare Diagnostics
Manufacturing Ltd.
Chapel Lane
Swords, Co. Dublin, Ireland

製造販売元 ミナリスメディカル株式会社
東京都中央区
販売元 シーメンスヘルスケア・
ダイアグノスティクス株式会社
東京都品川区

AA版

10998292_04

REF
SMN 10995631

LOT 製造番号

 使用期限

No Varnish Area

The additional label for Russia which is pasted on the external box for
Atellica IM Insulin Diluent (2-pack)

10995630 Дилуэнт для инсулина для анализаторов
иммунохимических серии Atellica (Atellica IM
Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))

Информация о производителе и стране производства:
см. на упаковке

Регистрационное удостоверение:

№ _____ от _____

ТОЛЬКО ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN VITRO

Код партии, срок годности, условия хранения и др. символы указаны на
оригинальной упаковке

Инструкция по применению на русском языке Rev. 01

Состав: указан на оригинальной упаковке и в инструкции по применению

Авторизованный представитель производителя на территории Российской Федерации:
ООО «Сименс Здравоохранение», 115093, Москва, ул. Дубининская, 96

The additional label for Russia which is pasted on the external box for Atellica IM Insulin Diluent (20 ml bottle)

10995631

Дилуэнт для инсулина для анализаторов
иммунохимических серии Atellica (Atellica IM
Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))

Информация о производителе и стране производства:
см. на упаковке

Регистрационное удостоверение:

№ _____ от _____

ТОЛЬКО ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN VITRO

Код партии, срок годности, условия хранения и др. символы указаны на оригинальной упаковке

Инструкция по применению на русском языке Rev. 01

Состав: указан на оригинальной упаковке и в инструкции по применению

Авторизованный представитель производителя на территории Российской Федерации:

ООО «Сименс Здравоохранение», 115093, Москва, ул. Дубининская, 96

Label of internal box for Atellica IM Insulin Diluent (2-pack)



Label of internal box for Atellica IM Insulin Diluent (20 ml bottle)

Atellica® IM

IRI DIL

DIL 検体希釈液

20.0 mL

IVD

2°C ~ 8°C



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
Tarrytown, NY 10591 USA

体外診断用医薬品

インスリンキット

ケミルミ インスリン

貯法: 2~8°C

製造販売元:

ミナリスメディカル株式会社

東京都中央区

販売元: シーメンスヘルスケア・

ダイアグノスティクス株式会社

AA版

LOT 製造番号

10937759_04

使用期限

12 октября 2020 г.

По месту требования:

Настоящим удостоверяется, что прилагаемый документ является Маркировкой медицинского изделия:

«Дилуэнт для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))»

От имени и по поручению
«Сименс Хелскеа Диагностикс Инк.»
(Siemens Healthcare Diagnostics Inc.)

/Подпись/

Идрисса Спаркс-Тиллман (Idrissa
Sparks-Tillman)
Старший менеджер, отдел регистрации
и сертификации

/Подпись/

Нотариус

/Печать/:

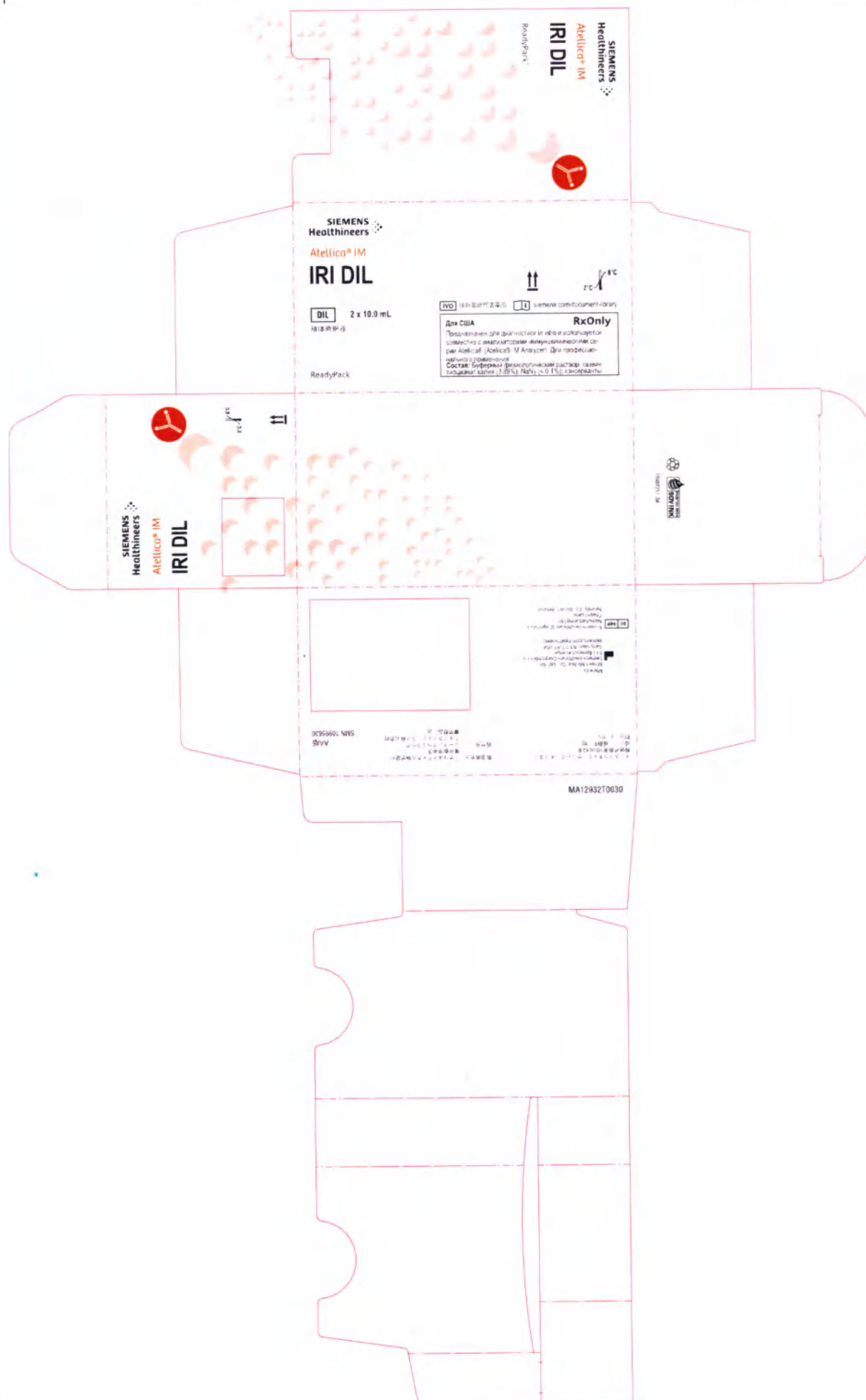
«Сименс Хелскеа Диагностикс Инк.»
(Siemens Healthcare Diagnostics Inc.)
511 Benedict Avenue
Tarrytown, NY 10591 USA (США)

/Штамп/:

Тамми Кейв
НОТАРИУС, ШТАТ НЬЮ-ЙОРК
Лицензия № 01CA6384044
Получила лицензию на осуществление
нотариальной деятельности на территории округа
Вестчестер
Срок моих полномочий истекает 03.12.2022 г.

Маркировка медицинского изделия:
«Дилуэнт для инсулина для анализаторов иммунохимических серии
Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))»
производства «Сименс Хелскеа Диагностикс Инк.»,
Siemens Healthcare Diagnostics Inc., США

Маркировка вторичной упаковки Дилуэнта для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)): Фасовка 2 упаковки



Маркировка вторичной упаковки Дилуэнта для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)): Фасовка флакон

SIEMENS
Healthineers

Atellica® IM

IRI DIL

DIL 1 x 20.0 mL
検体希釈液

2°C 8°C

Для США

RxOnly

Предназначен для диагностики *in vitro* и используется совместно с анализаторами иммунохимическими серии Atellica® (Atellica® IM Analyzer). Для профессионального применения.

Состав: Буферный физиологический раствор; казеин, тиоцианат калия (3.89%); NaN_3 (< 0.1%); консерванты.

IVD 体外診断用医薬品

 [siemens.com/document-library](https://www.siemens.com/document-library)

Made by Minaris Medical Co., Ltd. for
Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
511 Benedict Avenue
Tarrytown, NY 10591 USA
[siemens.com/healthineers](https://www.siemens.com/healthineers)

BC REP Siemens Healthcare Diagnostics
Manufacturing Ltd.
Chapel Lane
Swords, Co. Dublin, Ireland

製造販売元 ミナリスメディカル株式会社
東京都中央区
販売元 シーメンスヘルスケア・
ダイアグノスティクス株式会社
東京都品川区

AA版

10998292_04

REF
SMN 10995631

LOT 製造番号

 使用期限

No Varnish Area

Дополнительная маркировка для Российской Федерации, которая наносится на внешнюю упаковку Дилуэнта для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)): Фасовка 2 упаковки

10995630 Дилуэнт для инсулина для анализаторов
иммунохимических серии Atellica (Atellica IM
Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))

Информация о производителе и стране производства:
см. на упаковке

Регистрационное удостоверение:

№ _____ от _____

ТОЛЬКО ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN VITRO

Код партии, срок годности, условия хранения и др. символы указаны на оригинальной упаковке

Инструкция по применению на русском языке Rev. 01

Состав: указан на оригинальной упаковке и в инструкции по применению

Авторизованный представитель производителя на территории Российской Федерации:

ООО «Сименс Здравоохранение», 115093, Москва, ул. Дубининская, 96

Дополнительная маркировка для Российской Федерации, которая наносится на внешнюю упаковку Дилuenta для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)): Фасовка флакон

10995631 Дилуент для инсулина для анализаторов
иммунохимических серии Atellica (Atellica IM
Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL))

Информация о производителе и стране производства:
см. на упаковке

Регистрационное удостоверение:
№ _____ от _____

ТОЛЬКО ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ IN VITRO

Код партии, срок годности, условия хранения и др. символы указаны на оригинальной упаковке

Инструкция по применению на русском языке Rev. 01

Состав: указан на оригинальной упаковке и в инструкции по применению

Авторизованный представитель производителя на территории Российской Федерации:
ООО «Сименс Здравоохранение», 115093, Москва, ул. Дубининская, 96

Маркировка первичной упаковки Дилуэнта для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)): Фасовка 2 упаковки

Atellica® IM

体外診断用医薬品

IVD

IRI DIL

ケミルミ インスリン

DIL

検体希釈液

2°C 8°C

ReadyPack®

10.0 мл

製造販売元:

ミナリスメディカル株式会社

販売元:

シーメンスヘルスケア・

ダイアグノスティクス株式会社

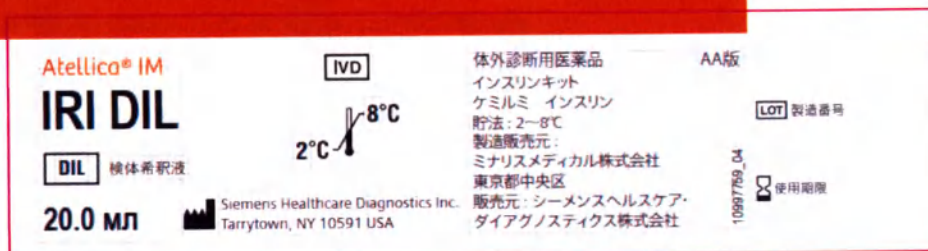


Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
Tarrytown, NY 10591 USA

AA版

1099776310997758_04

Маркировка первичной упаковки Дилуэнта для инсулина для анализаторов иммунохимических серии Atellica (Atellica IM Insulin Diluent (Atellica IM IRI DIL)): Фасовка флакон



переводчик Саная Анаит Левоновна

Скляр

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать седьмого апреля две тысячи двадцать первого года

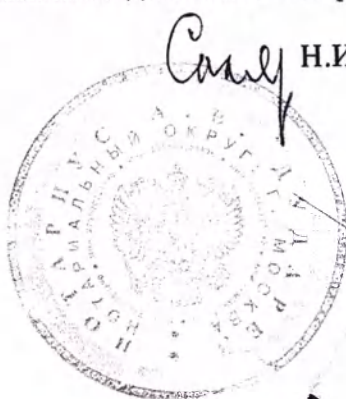
Я, Скляр Надежда Ивановна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Дударева Александра Владимировича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Саная Анаит Левоновны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/178-н/77-2021-10-732.

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Скляр Н.И.Скляр

Всего прошито, пронумеровано и скреплено печатью -16- листов
БРИО нотариуса *Скляр*

Двадцать седьмого апреля две тысячи двадцать первого года

Я, Склад Надежда Ивановна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Дударева Александра Владимировича, свидетельствую верность копии представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 77/178-н/77-2021-10-738.

Уплачено за совершение нотариального действия: 1020 руб. 00 коп.



Н.И.Склад

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью — 17 — листов
заведомо нотариуса